



THE STATE EDUCATION DEPARTMENT  
THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234

---

## **SIRS 650 – English Language Learner Profile Report Level 2 Reporting (L2RPT) Report Guide**

### **About the Report**

Students are included on the English Language Learner Profile report if their record contains Program Service Code 0231 – ELL Eligible, indicating the student is eligible for ELL services, anytime during the school year or as of the date of their last enrollment record.

Information about reporting English Language Learner/Multilanguage Learner students is available in Chapter 2 of the SIRS Manual at <http://www.p12.nysed.gov/irs/sirs/>.

### **District or Building Summary Report – Codes and Definitions**

#### **Total Enrolled**

The count of students with Program Service Code 0231 – ELL Eligible at any point during the school year.

#### **Newcomer**

The count of enrolled students who have been receiving ELL/MLL services in NYS for 0 to three (3) years.

#### **Developing**

The count of enrolled students who have been receiving ELL/MLL services in NYS for four (4) to six (6) years.

#### **Longterm**

The count of enrolled students who have been receiving ELL/MLL services in NYS for seven (7) or more years.

#### **Students with Interrupted Formal Education (SIFE)**

–The count of enrolled student with a Program Service Code 1232 – Students with Inconsistent/Interrupted Formal Education (SIFE). English Language Learners/Multilingual Learners who have attended schools in the United States (the 50 States and the District of Columbia) for less than twelve months and

- upon initial enrollment in such schools are two or more years below grade level in literacy in their home language; and/or
- are two or more years below grade level in math due to inconsistent or interrupted schooling prior to arrival in the United States (the 50 States and the District of Columbia).

For more information on SIFE, see [Commissioner's Regulations Part 154](#) or contact the Office of Bilingual Education and World Languages.

### **Program Participation**

ELL Program Service Codes are also included in the Summary Report. All students identified as ELL/MLL eligible under Program Service Code 0231 should have a specific ELL/MLL program service identified.

#### **5709 - English as a New Language**

This column includes a count of students reported with Program Service Code 5709 – English as a New Language. ENL program students learn to speak, understand, read and write English with a teacher who is specially trained in ENL theories and strategies. The student's primary or home language is used as a vehicle to help learn English.

#### **5676 - Transitional Bilingual Ed**

This column includes students reported with Program Service Code 5676 – Transitional Bilingual Education (TBE) Program. TBE programs offer students of the same primary or home language the opportunity to learn in English while continuing to learn content in their home language. Students' primary or home language is used to help them progress academically in all content areas while they acquire English. Instruction begins with a minimum of 60% instruction in the student's primary or home language and 40% in English; over time, instruction in English increases until the student has acquired the mandated level of English proficiency.

#### **5687 - One Way/Two Way Dual Language**

This column includes students reported with Program Service Code 5687 - One Way or Two Way Dual Language Program. Dual language programs offer students the opportunity to become bilingual and bicultural while improving their academic ability. In the One Way Dual Language program model, students who come from the same primary or home language and/or background are provided instruction in both English and the home language simultaneously. The Two Way Dual Language program includes both native and English speakers; teachers provide instruction in both languages.

#### **8329 - ELL/MLL Eligible, but Not in Program**

This column includes students reported with Program Service Code 8329. These students are ELL/MLL eligible but are not in any ELL/MLL program.

### **Student Detail Report**

The student detail report provides a list of students who are included in the aggregate count on the summary report. Student name and ID, demographic information including home language, and disability status are provided as well as, program and/or enrollment data that are relevant to the data set.

**Student ID:** Local unique identifier assigned to the student by the Local Education Agency (LEA) in which the student is enrolled on June 30 of the reporting year or the date of their last enrollment record if prior to June 30.

**NYSSIS ID:** Unique statewide student identifier assigned by the New York State Student identifier (NYSSIS) system.

**Student Name:** Student's Last name, First name.

**Gender:** Student gender as of June 30 of the reporting year or the date of their last enrollment record if prior to June 30.

**Ethnicity:** Student ethnicity as of June 30 of the reporting year or the date of their last enrollment record if prior to June 30. Students reported with Yes for Hispanic/Latino ethnicity indicator are shown as Hispanic. Students reported with No for Hispanic/Latino ethnicity indicator are shown as the ethnicity indicated by the Race Code reported. If multiple Race Codes are reported for a non-Hispanic/Latino student, the student is shown as Multiracial.

**Home Language:** Home language other than English, as indicated on the Home Language Questionnaire.

**Location:** School building name.

**Grade:** Student's grade level.

**Disability:** Y or N, indicates whether a student's enrollment record reflects a disability category.

**SY Student First Identified as ELL in NYS:** The school year in which the student was first reported with a program service code of 0231 in New York State.

**ELL Duration Category:** Describes where a student is along the continuum of English language acquisition (Newcomer, Developing, Longterm) based on the number of years the student has been receiving ELL/MLL services in New York State

**Years Receiving ELL Services:** Number of years the student has been receiving ELL program services (Program Service Code 0231 – ELL Eligible) in New York State

**SIFE:** Y or N indicating whether the student's formal education has been interrupted.

**ELL Program Participation:** Program Service Code of the program in which the student is enrolled: 5709 - English as a New Language; 5676 – Transitional Bilingual Ed; 5687 – One Way/Two Way Dual Language; or 8329 – ELL/MLL Eligible, but Not in Program.

**Current Year ELL Exit Status (within district):** This field will only be populated if the student exited ELL status during the current school year. Valid exit codes are 3011 - ELL Eligibility Exit Using NYSESLAT score only and 3022 - ELL Eligibility Exit Using NYSESLAT score and NYSTP or Regents score.

**NYSITELL Test Administered:** Indicates the specific NYSITELL or NYSITELL\_V2 assessment administered to the student.

**NYSITELL Score:** Score student achieved on NYSITELL assessment taken, derived from the Total Score file. Because in the NYSITELL\_V2 assessment only the individual modalities have a numeric score and not the Total Score file, this field will not be populated if the student took the newer assessment.

**NYSITELL Achievement Level Description:** The standard achieved by the student based on the student's total score. Valid values are Entering, Emerging, Transitioning, Expanding, and Commanding.

**NYSESLAT Test Administered:** Indicates the most recent NYSESLAT assessment administered to the student. New test results will only display in this report once the NYSESLAT results have been publicly released in the Tested/Not Tested reports.

**NYSESLAT Score:** Score student achieved on last NYSESLAT assessment taken.

**NYSESLAT Achievement Level Description:** The standard achieved by the student based on the student's total score. Valid values are Entering, Emerging, Transitioning, Expanding, and Commanding.